

Molhos Maruti: para cada receita, um molho especial.



MARUTI  
www.maruti.com.br

DIRETOR PRESIDENTE  
RAUL M. TAKAKI  
JORNALISTA RESPONSÁVEL  
TAKAO MIYAGUI

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL  
南米神宮  
開運 沼矛八方枝  
Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino SP  
Tel: (11) 5575-4783 - www.templxintoista.org.br

# 国会混乱「率直に反省」

## 首相 柳瀬氏に説明要請 野党、不誠実と審議欠席

【共同】安倍晋三首相は26日、衆参両院でそれぞれ開かれた予算委員会集中審議で、森友加計学園問題などを巡る国会混乱について「率直に反省しなければならぬ」と述べた。野党は、加計問題や福田淳一前財務事務次官のセクハラ疑惑などについて「誠意ある対応をしないまま、審議するのは政府、与党としてあまりに不誠実だ」（福山哲郎立憲民主党幹事長）と批判。審議を欠席した。



首相は加計学園の獣医学部新設への関与が指摘される柳瀬唯夫元首相秘書官のさらなる説明が必要だとの認識を示した。柳瀬氏の証人喚問については言及しなかった。昭恵夫人や友人である

首相は加計学園の獣医学部新設への関与が指摘される柳瀬唯夫元首相秘書官のさらなる説明が必要だとの認識を示した。柳瀬氏の証人喚問については言及しなかった。昭恵夫人や友人である

## 事前防災の過失、初認定 大川小訴訟、仙台高裁判決

【共同】東日本大震災の津波で犠牲になった宮城県石巻市立大川小の児童23人の遺族が、市と県に約23億円の損害賠償を求めた訴訟の控訴審判決で、仙台高裁は26日、震災前の市や学校の防災体制について初めて過失を認定した。一審判決を変更し、浸水予想区域外にあった大川小への津波襲来の危険性は「見えていた」と判断。賠償額は約14億3600万円の支払いを命じた。これまでの津波訴訟で



大川小津波訴訟の控訴審判決で、「勝訴」など書いた旗を手にする遺族ら。左から3人目は遺族側の今野浩行団長＝26日午後、仙台高裁前（共同）

【共同】安倍晋三首相は26日、衆参両院でそれぞれ開かれた予算委員会集中審議で、森友加計学園問題などを巡る国会混乱について「率直に反省しなければならぬ」と述べた。野党は、加計問題や福田淳一前財務事務次官のセクハラ疑惑などについて「誠意ある対応をしないまま、審議するのは政府、与党としてあまりに不誠実だ」（福山哲郎立憲民主党幹事長）と批判。審議を欠席した。

## 南北「平和宣言」採択も 正恩氏、徒歩で越境

【ソウル共同】南北首脳会談が27日、軍事境界線がある板門店の韓国側施設「平和の家」で開催された。北朝鮮の金正恩朝鮮労働党委員長は徒歩で軍事境界線を越え韓国側に入り、会談に臨む。韓国の文在寅大統領と金委員長は、セクハラ疑惑に絡み「財務省に早急に調査を進めさせ、適切な対応をとらせたい」と説明。被害者保護が不十分の財務省への批判を念頭に「反省するべき点があったが、財務省は考えないといけない。こうした事柄はある程度、相手の気持ちに寄り添う姿勢

【共同】希望の党の玉木雄一郎、民進党の大塚耕平両代表は26日、国会内で会談し、新党「国民民主党」を5月7日に結成することで合意した。また、民進の岡田克也常任顧問が新党不参加と離党の意向を固めるなど、両党にはそれぞれ新党に慎重な議員が少なく

## 大卒求人、80万人突破

【共同】リクルートワークス研究所は26日、来春卒業予定の大学生・大学院生に就く企業の大卒求人件数が80万人を突破したと発表した。大卒求人件数は前年より1.8倍と7年連続の上昇した。自民党の求人数を業種別で見ると、外国人旅行者の消費増もあり、SPAや百貨店などの流通業は13.1%増加した。東日本大震災の復興事業や建設業は1.5%増えた。金融業は0.9%増えた。銀行業が減った分を、保険業の伸びが補った。

【共同】希望の党の玉木雄一郎、民進党の大塚耕平両代表は26日、国会内で会談し、新党「国民民主党」を5月7日に結成することで合意した。また、民進の岡田克也常任顧問が新党不参加と離党の意向を固めるなど、両党にはそれぞれ新党に慎重な議員が少なく

被害に遭ったと公表したテレビ朝日の弁護士がこの問題に関して協議をしていることを明らかにした。首相は、自民党幹部が可能性に言及した衆院解散については「私の頭の中には全くない。これははっきりと申し上げておきたい」と述べた。自民党の後藤茂之、日本維新の会の杉本和巳、片山大介各氏への答弁

【共同】希望の党の玉木雄一郎、民進党の大塚耕平両代表は26日、国会内で会談し、新党「国民民主党」を5月7日に結成することで合意した。また、民進の岡田克也常任顧問が新党不参加と離党の意向を固めるなど、両党にはそれぞれ新党に慎重な議員が少なく

### OKINAWA & HOKKAIDO 2018

Saídas: 4 de maio / 15 de setembro  
"Pacote de 16 dias"

Tokyo, Okinawa, Sapporo, Otaru, Noboribetsu, Lago Toya, Hakodate

ALFAINTER TURISMO  
Visite nosso site: www.alfainter.com.br

ENDERECO: Rua Galvão Bueno, 33 - Sala 62 - LIBERDADE - CEP.01506-000 - SÃO PAULO - SP

### Bali

Visite essa ilha paradisíaca, quente, viva e festiva!

Consulte-nos para saber mais!

TUNIBRATRAVEL  
renovando e realizando suas viagens!

1949

Informações e Reservas: (11) 3346-8200  
www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br

Siga a Tunibra nas redes sociais

\*Traga esse anúncio e ganhe um brinde no fechamento da sua viagem conosco.

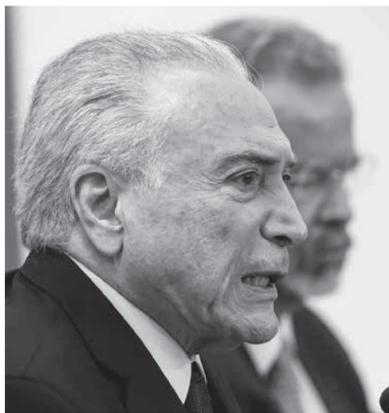
# 大統領選 テメルがアウキミンに接近

## 自身の再選出馬は断念とも

メメル大統領が民主社会党(PSDB)の大統領候補のジェラウド・アウキミン氏に対し、前首相のエンリケ・メイレス氏(民主運動・MDB)を副候補にシヤツパを組まないかとの提案を行っていることが26日付エスタード紙の報道で明らかになった。

## MDBの与党残留への一策

同紙によると、メメル大統領は既にMDBとPSDBの広報に対し、自身10月の大統領選に再選のために出馬することを断念したと伝えたと



テメル氏 (Alan Santos PR)

両者が再接近しはじめた理由となったのは、先日のダッタフォリーヤの世論調査だったという。そこでは、メメル氏に投票した人が1%に過ぎないという。

さらに、政治未経験者の元最高裁判事、ジョアキン・バルボザ氏がブラジル社会党(PSB)への入党を宣言した。この状態でもメメル氏は得たことにもメメル氏は脅威を覚えたという。

また、このシヤツパが実現した場合、聖州知事選への影響も避けられない。現時点では、MDB候補と見なされているパウロ・スカッパイ氏が

ドリア氏に譲る形で出馬を断念し、聖州選出の上議院議員に転身する可能性を取り沙汰する声も出はじめている。

メメル大統領との会談、21日はカンピーナスでの行事と、前市長の仕事現場に帯同し続けている。こうした軍警の帯同は市長に対して認められない。市保安局によれば、前市長は市警と共同で、この軍警はジョアン・パウロ・メンデス隊長(カピタン)で、19日はラジオ・インタビュー、20日は

上のメンデス氏の職務は市役所の業務補佐のまま、この報道に対するドリア氏の反応はいかに。

ノレール15号線は、6日に開通したばかりの新駅で機械の故障が起き、23〜25日の3日間、10〜15時のテスト運行が中止になった。聖市地下鉄は昨年中の故障件数が前年比29%も増えたといい、こうしたトラブルは運営が止まることとはならないだろうか。

25日のサッカーのりしようキャンペーンを開始したと、26日付付各サイトが報じた。「上が140/下が90」以上であると高血圧とされるが、最近の米国のガイドラインでは、上が130/下が80以上なら高血圧としている。

この日は、北東ベルナンブッコ州の州都レシフェ市でも、高血圧防止のための活動が行われた。高血圧の害や予防法を伝える演劇、血圧検査、栄養指導、情報冊子の無料配布などはもちろん、参加者たちが健康相談を待つ間、医師が薬の適切な使用に関するガイドを行った。

聖市内での高血圧対策キャンペーン「コディネーター」のグラツィア・ゲラ氏は、「高血圧自体は特別な症状を起さなくても、それが続くことで静かな病」と言える。男女を問わず、伯人全体の32.5%が高血圧だと語る。

60歳以上では、この高血圧の割合は50%以上に達する。子供や青年の5%も高血圧だ。脳血管障害の40%、末期腎不全の25%は高血圧が原因だ。世界では毎年高血圧のために15億人が病気になる、約700万人が死亡している。高血圧を引き起こす主な要因は、肥満、過度の塩分消費、運動不足、タバコ依存がある。また遺伝的要因も大きい。

# リオ州地裁 フェスタで逮捕の137人釈放

「既報関連」リオ州地裁は25日、4月7日にリオ州西端のサンタクルス地区で行われた、フェスタ主催と思われるフェスタに参加し、逮捕されていた159人の内、137人を釈放する事を決めた。25、26日付付各紙・サイトが報じた。逮捕されていた人の家族は25日午後、サンタクルス地区の裁判所に無実を訴えるブロードを

持つて集まり、審理の行方を見守った。釈放の判決に喜びの表情を見せた人々は、26日も朝から刑務所の前に集まり、再会の時を待ちわびた。実際の釈放は午後2時頃からで、アルファベット順に順次、釈放された。フェスタとは、現職ミリアンとは、警察や消防隊員、軍人、政治家など

が、集団で地域を暴力支配する反社会組織だ。リオ州の治安が極度に悪化したため、同州には2月16日より治安部門限定の連邦政府直接統治令(IFE)が出されている。4月7日のフェスタへの捜査は、IFE発令以来最大規模の犯罪組織への摘発作戦だった。検察側は、逮捕された

159人中138人の釈放を求めているが、その内の1人は既に、21日に釈放された。検察は、残る21人は起訴する予定で、拘留継続を主張している。

159人は、フェスタに参加していたところを現行犯で逮捕された。リオ州警はそのフェスタをミリアンの集会だったと認めているが、逮捕された人々の公選弁護人は「ただのバゴージ(サンバの

一種)のフェスタだった」と主張している。検察は「フェスタの現場にはミリアン幹部が複数いたし、踏み込んだ市警との間に銃撃戦も発生した」と主張。138人の釈放要請を出した

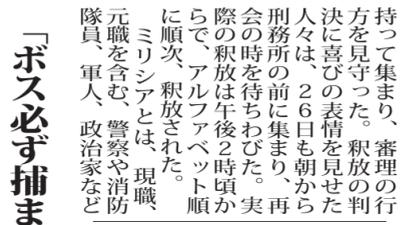
からと言いつつ、警察によるフェスタの捜査や司法当局による逮捕の許可は不当ではないと主張している。リオ州警はフェスタの主催した、リオ市最大のミリアン、リオ市警のバルボザ氏は、7日もフェスタ会場にいたが、逃亡したとされるLJのボスとして、ケウッコことウエリントン・ダ・シルヴァ、ブラガを必ず捕まえると語っている。

聖市セントロにある歴史的建造物の壁塗られる。落書も覆うが市に無許可

められた鉄格子、木の扉や窓枠、建物の住所を示す番号札なども皆、同色のペンキで塗りたくられている。26日付フォーリヤ紙が報じている。この建物は州と市に並びにあるサンフランシスコ修道院で、1940年代に建築された。この建物は州と市に並びにあるサンフランシスコ修道院で、1940年代に建築された。この建物は州と市に並びにあるサンフランシスコ修道院で、1940年代に建築された。

# ミリアン関与の基本線は崩さず

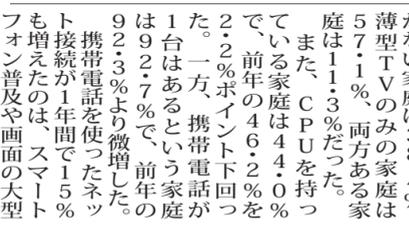
「ボス必ず捕まえる」と市警



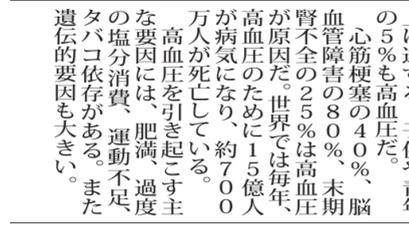
リオ市セントロの小規模商店集積地帯も、ミリアンの手が及んでいるとして閉鎖された(参考画像・Tomaz Silva / Agencia Brasil)



リオ市セントロの小規模商店集積地帯も、ミリアンの手が及んでいるとして閉鎖された(参考画像・Tomaz Silva / Agencia Brasil)



リオ市セントロの小規模商店集積地帯も、ミリアンの手が及んでいるとして閉鎖された(参考画像・Tomaz Silva / Agencia Brasil)



リオ市セントロの小規模商店集積地帯も、ミリアンの手が及んでいるとして閉鎖された(参考画像・Tomaz Silva / Agencia Brasil)



リオ市セントロの小規模商店集積地帯も、ミリアンの手が及んでいるとして閉鎖された(参考画像・Tomaz Silva / Agencia Brasil)

ニッケイ新聞大人気シリーズ! 最新刊販売中!!

# 日本文化の明治

CULTURA JAPONESA

## 明治という時代

19世紀、世界では西列強による熾烈な植民地争奪戦が繰り広げられていた! 植民地政策で後れをとった米國が狙ったのは太平洋貿易の覇権。その途上には通商を拒む日本があった...

- 「明治維新」を世界史的視点から読み解く一冊!
- 坂本龍馬・吉田松陰・福澤諭吉 それぞれの維新に懸けた生涯も詳述!

### 子供たちの日本を見る目が変わる!!

お問い合わせ・販売 詳しくはニッケイ新聞社編集部まで ☎(11-3340-6060)。日系書店でも販売中! 地方発送も出来ます!

太陽堂 (11-3208-6586) フォノマギ竹内書店 (11-3104-3399) 高野書店 (11-3209-3313) 沖縄県人会 (11)3106-8823)

# 弓場勇の生涯

神の啓示か、天の啓示か...

日系コロニアの未来を預言する弓場勇(弓場農場の創設者)の毀誉褒貶ある生涯が今よみがえる!

## 『弓場勇の生涯』

大浦玄(編著) 大浦文雄(監修)

頁数: 325ページ、全文ふりがな付き

発行者: サンパウロ青年図書館

発行月: 2013/2

日系各書店、ニッケイ新聞社本社で好評発売中! 一冊 70 レアル







# 自然葬に万感の思い

## 遺族らの文を書き綴る

【共同】海や山に散骨する「自然葬」の普及・啓蒙に取り組み、葬送の自由をすすめる会（本部・東京）が、遺族らの感想文を書き綴る「自然葬の西俣平さん（80）」は「お墓に入るのではなく、自然に返る道を選んだ故人や遺族の思いを広く知っていただきたい」と話す。

同会は発足した1991年、相模灘（神奈川県）で初の自然葬を行い、「散骨は節度をもって行えば適法」との認識が広がるきっかけをつくった。以来、地元を拠点として各地の海や山で2千回を超える合同葬（葬料金7万円、個人葬（同10万円）20万円）を行い、約4千人を見送ってきた。

現在は全国8支部に会員が約6千人。最近では散骨業者も増えたが、私たちは会報やミニ集会を通じ、会員の皆さんと一期一会ではない関係を築いてきた。その信頼の証しが感想文です」と西俣さん。同会が保管する約千人分の文面から切実で豊かな思いが伝わると、「狭くて暗い墓に閉じ込められるのはまっぴがら」と自然葬を望んだ女性。郷里・福岡の墓が荒れ果てる前に、先祖代々の遺骨を散骨した女性。旧海軍の元軍人は東京湾に眠り、野草の研究者は千葉の野山に憩いを求めた。飲酒運転のトラックに奪われた息子を見送り、悲嘆に暮れる父の声も。

「宇宙からお借りしていた身体を生命の源である海に返す」と「樹木となつて森をばくんとしていく」といった死生観も興味深い。さらに注目されるのは濃密な「粉骨」の体験だ。「散骨の前段として遺骨を粉末にする準備作業のことで、業者に委託することもありますが、自身で作業されたい」と同会（遺族も多い）と同意する。

他方、誰もが納得するわけではない自然葬の現状がにじむ文面も。親類一同の前で亡き姉の散骨を提案し、「海に捨てるのか」とののしられた女性。海への散骨を遺言した父の遺骨を手元に置いたままの母を見守り、6年待った娘たちの思いや「送る側も下がる。懸念も考え、試行錯誤し、世間と折り合いを付ける」。

# 「サボり」って言わないで

## 起立性調節障害に理解を

【共同】思春期に発症しやすい病気の起立性調節障害（OD）。具合が悪くて朝起きられず、遅刻を繰り返したり、不登校になったりする。午後には体調が回復する傾向があり、「怠け」「サボり」と誤解され、つらい思いをする子どもも多い。周囲の正しい理解が大切だ。

兵庫県の男子高校生（15）に症状が現れたのは、中学1年の冬。朝、目覚めるとひどい頭痛や立ちくらみがして、布団から出られず、学校を休むように。ほどなく

「学校も部活も行きたくないの、体がつらくてやる気が出ない。ひどいときは寝てばかりいた。学校はほとんど通えなかったが、2年の秋ごろから、体調が回復する傾向があり、夜に運動を始めて、今春、1夜に合わせた授業を受けられる」と通信制高校へ進学。勉強の遅れを取り戻したいと前を向く。「急に体調が悪くなった、不安だ」と振り返るのは、兵庫県宝塚市の男子大学生（21）。高校1年の時、起床時に

頭痛やめまいに襲われ、登校できなくなった。夜は眠れず、ゲームをして過ごしている。親から「早く寝て、早く起きなさい」「なんでサボるの」と叱られた。「眠る」と起きれないから、「徹夜して親に学校へ送ってもらったことも。3カ月後にODと分かると、周囲の風当たりも和らいだ。高校は中退し、高校卒業程度認定試験を受け、大学へ。症状はしばらく残ったが、今は充実した学生生活を送る」。

ODは、自律神経のバランスが乱れ、血液が脳や体に行き渡らず、頭痛や倦怠感、不眠などの症状が出る。成長期の10代に多くみられ、症状は主に起床時に現れ、夕方には元気になることが多い。ODに詳しい東京医科大学の奥野憲一医師（小児科）は、「睡眠のリズムの乱れや、理解できないというストレスは、自律神経機能の悪化や不登校につながる。負の連鎖に陥らないよう、日常生活に支障があれば、早めに小児科などを受診してほしい」と話す。

治療は、生活習慣の改善が中心で、留意点は「水分や塩分を多めに摂る」「体を動かす」「時間をかけて立ち上がる」「血圧を上げる薬が効くこともある」という。焦らず、気長に付き合う気構えが大切。家庭と学校、医療機関が連携してサポート（NPO起立性調節障害ピアネット）が望ましい」と奥野医師。ODの子どもの持つ親戚や友達、兄弟姉妹も「病気の特性や子どもたちの声、進学のアドバイス掲載した小冊子を作成し、全国の公立中学校などに郵送。塩島玲子代表は「学校は子どもたちの居場所。先生に理解が広がれば、通いやすくなる」と思いを託す。

# 朝起きられない病気かも



首相官邸で安倍首相(右)と握手するフィギュアスケートの羽生結弦選手=26日午後(共同)

「自分を納得させている」と西俣さん。万感の思いを伝える文集の編集委員会が4月に始動。3年後の同会発足30周年も視野に作業を急いでいる。

首相感動と勇気写した。平昌五輪選手に記念品は26日昼、平昌冬季五輪のスピードスケート女子500メートルスケート女子の小平奈緒選手らに同五輪とパラリンピックの日本選手団約1000人を官邸に招いた。「最後まで頑張る、孫と一緒に思い出を語りながら作業し、楽しく晴れやかな気持ちになった」とたえ、記念品の銀製の写真立てを贈呈した。首相は2020年の東京五輪・パラリンピックに触れ「皆さんの活躍を2年後の東京大会の大成につなげたい」と語った。続く懇親会では、フィギュアスケート男子五輪連覇を果たした羽生結弦選手と談笑し、笑顔で写真撮影をするなど招待したのは8位以上の入賞者。パラリンピックアルペンスキー女子大回転で金メダルを獲得した村岡桃佳選手や、スピードスケート女子で活躍した姉妹の高木菜那、美帆両選手らが出席した。

自伝 **どこから来たの** 大門千夏 (85)

高原の陽は早々と陰り暮れてゆく。空は鉛色となって寒さを増し、霧が山々を覆い、町には夕闇が迫っていた。そして風交じりの小雨が今日も容赦なく顔に当たり冷たい。後悔自責の念がひろがって行く。もうこれでは会えない。明日は出発なのだ。

あれから一年経つ。「ケチな日本人！」あの子の声が聞こえてくる。「アイ・ノー・ハッピー」と哀しく言ったサバの少女の瞳に溜まっていた一粒の涙を思い出す。(二〇一一年)

お嬢さんのルビーのペンダント(ミャンマー)

二〇〇八年九月、新聞に「米国ではミャンマー産ヒスイ、ルビーを全面禁止とする新案が発効した。ティファニー社など米国の宝飾品大手はすでにミャンマー産の宝石類の仕入れを控えていたが、業界団体「全米宝飾商協会」は昨年の民主化弾圧を機に取引の全面規制と立法化を議会に促してきた。」

この記事を読んで思い出したことがある。二〇〇四年の事だ。ミャンマーにマンダレーと言う市がある。ここはミャンマー文化の中心地だ。ここはかつて「寶石の都」と呼ばれ、王宮は「名高きエメラルドの王宮」と言われていた。しかし一八八五年第三次ビルマ戦争の間、占領され、多くの財宝が略奪され、(この中の最もすぐれた物の一部は現在、英国のピクトリアとアルバート美術館に展示されている)その後この国はイギリスの植民地となり一九四八年、やっと独立をばたいた。

このマンダレーのホテルで吉田と言う二七、二八歳くらいだろうか、背の高い善良そうな若い日本人と知り合った。前日ガイドが連れて行ってくれた宝屋で確かに見かけた男だ。これから王宮を観光すると言うので丁度良い、私たちは一緒に朝食を済ませると「サイカー」を雇って出かけることになった。

これはサイドカーの略。自転車に大きめのサイドが付いていて、ここにお客さんを二人乗せることができる。

青い空、広い道、車は少なくほとんどないと言ってもよい。たまにあるのは日本の中古車、字を消してないので〇〇幼稚園とか〇〇商社なんて書いてある。ここにはスモックもない。たまに四、五階建てのビルがあっても高層ビルはない。お坊様が赤茶色の袈裟を着て裸足で歩いておられる。(そのためか道はきれいに掃き清められて、チリ一つない)

町の人々は民族衣装ロンジーという筒状のスカートをも男も女もはいて足はゴム草履かサンダル履きで行き来している。サイカーの速度は早すぎもせず遅すぎもせず。観光案内書を読みながら話をしながら、町の風物一つ一つゆっくり見ることができて丁度良い。

二〇分くらいした頃、交差点で一台のオートバイが我々の横に並んで止まり、後ろに乗っていた若い女性が「日本人の方ですか」と声をかけてきた。

「そうです」と答えると彼女はバイクから降りて我々のそばにきた。あわてて吉田君も降り私も降りた。

美しいお嬢さん、同じ美人でもあの有名なスー・チーさんは清楚な品の良い顔立ち、こちらは小柄だが眼、口の大きな魅力的なお嬢さん。二、三、四歳だろうか、この国にきてジーパンをはいている人を見たのは初めてだ。輸入品を買うというのはいくら大金持ちか上級軍人の娘に違いない。

18a Festa e Exposição

KAKI FUYU PIEDADE

05 e 06 DE MAIO DE 2018

DIA 05 ABERTURA ÀS 9hs - ENCERRAMENTO ÀS 23hs  
DIA 06 DAS 9hs ÀS 20hs

Local: Associação Cultural e Esportiva de Piedade [KAI KAN]  
Rodovia SP 250, Km 101 - Trecho Piedade / Pilar do Sul

Exposição e Vendas de Produtos Agrícolas da Região [KAKI, Hortaliças, Flores e Folhagens, Cogumelos Cosmestíveis e Outros] - Parque de Diversões  
Exposição e Venda de Artesanatos de Piedade e Região  
Praça da Alimentação

SHOW DE ARTISTAS REGIONAIS TODOS OS DIAS

ORGANIZAÇÃO: Associação Cultural e Esportiva de Piedade

APÓIO: Prefeitura de Piedade, Produtores do Kaki de Piedade

ニッケイ新聞出版、宮坂国人財団・アリアンサ日伯文化連盟協賛

ブラジル版いよいよ販売開始!

日ボ生活会話ガイド

o Jeitinho no Japão para os brasileiros

ブラジル人のためのニッポンの生活ガイド

日本語とポルトガル語の勉強にすぐ便利  
面白くて分かりやすい  
画像付き日常生活の会話  
カテゴリー別、辞書付き  
日本の生活ガイドにも

ご注文・お問い合わせ先  
詳しくはニッケイ新聞社 11-3340-6060 担当マリアまで  
郵便でのご注文の方は、●太陽堂 ●フォノマギまで

●ニッケイ新聞社 11-3340-6060 ●太陽堂 11-3208-6588 ●フォノマギ竹内書店 11-3104-3399

特別価格 R\$50

实用日本語検定 TEST OF PRACTICAL JAPANESE J.TEST

Venha avaliar suas competências linguísticas em japonês na prática!

O QUE É J.TEST?

J.TEST é um exame de certificação que avalia as competências linguísticas em japonês do aprendiz estrangeiro.

É um teste de practical Japanese porque o conhecimento do idioma é avaliado sempre considerando as situações reais de comunicação.

É sempre aborda assuntos da atualidade do Japão. São aplicadas 6 vezes ao ano, sempre nos meses ímpares.

São 3 os níveis das provas:  
\*E-F para quem está no nível básico  
\*A-D para quem está no nível intermediário ao avançado  
\*Business J.TEST

As provas J.TEST são oferecidas desde 1991 e hoje são aplicadas em mais de 60 cidades do Japão e países da Ásia.

Ter um certificado J.TEST de proficiência em língua japonesa é o passaporte para realizar seu sonho de estudar e/ou trabalhar no Japão!

São mais de 400 escolas, universidades, companhias e instituições que utilizam o resultado do J.TEST como requisito de elegibilidade.

E saiba que a Imigração Japonesa reconhece o J.TEST como prova que certifica a proficiência em língua japonesa do estrangeiro!

Atenção, você que é descendente da quarta geração: o governo japonês aprovou a concessão de visto de longa permanência aos yonsei! Um dos requisitos é ter conhecimento básico da língua japonesa (no mínimo o nível N4 do JLPT que corresponde ao nível E do J.TEST).

Data: 13 de maio de 2018 (domingo) Vagas Limitadas!

Horário:  
Nível E-F: das 9:50 às 11:50  
Nível A-D: das 13:00 às 15:25

Local: Vila Mariana (próximo à estação Ana Rosa do Metrô)

Inscrições: até o dia 28 de abril de 2018 OU até que as vagas sejam preenchidas

Contato: jmaster.brasil@gmail.com

Investimento: R\$ 180,00 (Cento e oitenta reais)

# 池田さん軍警総司令官に

南大河州



池田マリオ総司令官 (出典= Brigada Militar Facebook ページ)

## 日系初、州治安トップに

### 「治安向上に取り組み」

南大河州の軍警のトップ、総司令官に日系人が就任。同州では伝統的に「ブリガダ・ミリタール」(B M)と呼ばれる軍警。その総司令官(Comando Gerente)にグアイバ市出身の池田マリオ・マリオ(51、二世)が昇格すると20日、現地紙で報じられた。就任式はポルト・アレグレ市の同軍警敷地内総司令部貴賓室で行われる予定だが、日時は不明。セザール・アウグスト・シルベル同州公安局長官が19日に発表した。日系人が軍警の州総司令官に就任するのは、今回が初めて。

池田さんは1985年に軍警に入隊し、2010年から13年までカノア市の第15大隊の司令官、14年のブラジルW杯サッカー大会では同州の特別警戒センターの責任者を務め、15年から17年まではポルト・アレグレ地区司令官を務めた。17年1月にブリガダ・ミリタール副総司令官に就任し、今回の昇格は現総司令官のアンドレイス・ダ・ラゴさんの定年退職による。池田さんの父は池田武義さん(佐賀県伊万里市、77)、母はイネス・コキエさん(山梨県系二世、76)。今回の昇格について本紙取材に答えたコキエさんは「先週私達にも報告しに帰ってきたので、皆で喜んだ。息子は本当に私達の誇り。寡黙な努力家で噂話もしない人柄。昔から多くの人に信頼されている」と喜びを語った。池田さんは「昇格後も引き続き州内の犯罪の軽減、治安改善に取り組み」と抱負を述べた。現在実施中の採用試験で入隊した警官は、来月から路上警備に就く。池田さんは「試験

## 日本祭りでも販売の瓦そば試食会

### 明治維新150年特別メニュー

ブラジル日本移民110周年を迎える一方、日本では明治維新150年が話題となっている。ブラジル山口県人会(伊藤紀美子会長)では14日、明治維新150年特別メニューとして今年初の日本祭りでも販売予定の「瓦そば」の試食会が行われた。県人



準備中の青年会メンバー

大量入手は難しいため、日本祭りでは黒い皿で提供する。炒めた茶そばの風味とめんつゆが混ざる濃厚な和風味。レモンとみじん切りの海苔、ねぎ、椎茸を並べる。さらに、にもみじおろしを載せた。料理の特徴となる瓦の



来社した皆さん

## 85歳以上の高齢者顕彰

### 10月の移住105周年で

三重県人会(下川孝会長)は、県人ブラジル移住105周年、県人文化振興協会創立75周年、三聖姉妹都市提携45周年の節目を迎え、10月27日に記念式典を同県人会館(Av. Lins de Vasconcelos, 3352)で開催する。式典で実施される高齢者表彰(85歳以上)のため、対象となる県人に連絡を呼びかけている。同県人会では「多くの参加者の出席を得て盛大に式典を行いたい」と希望している。

「あるぜんちな丸」は、その後も移住10年目を迎える。31年目を迎える移住者も、移住者の人生を追っている。今回の50年目の取材に際して、相田さんは同船者の代田五郎さんを探しているという。代田さんの連絡先を知っている方は、伊東さんか尾西さんまでお問い合わせください。移住者取材として特集番組「あるぜんちな丸」が、6月7日(土)午後9時より文芸ビル大ホール(R. Sao Joaquin, 381)で行われる。

## 出港から50年

### あるぜんちな丸同船者会開催

「あるぜんちな丸」の同船者会が5月26日に開催を予定されており、会発起人が参加を呼びかけている。同船は1968年2月28日に神戸を出港した。伊東さんは「家族連れでお出でください。久しぶりの再会を楽しみましょう」と呼びかけた。参加希望者は、伊東さん(電話11-992351054、メール itono-buhiko@gmail.com)もしくは、尾西貞夫さん(11-997154920)まで。

レストラン BAN 伴. Rua Thomaz Gonzaga, 18 e 20 Liberdade - São Paulo - SP. (11) 3341-7748. Almoço = 11:30hs. às 14:00hs. Jantar = 18:30hs. às 23:30hs.

Dr. MONICA Y. MORISHITA. Acupuncture and laser treatments. Rua Thomaz Gonzaga, 95-M (Liberdade). Tel. 3271-0806 - Cel. 98208-3650.

Dinho's O CLÁSSICO DA GRELHA. Japanese and Brazilian cuisine. Tel. 3016-5333.

SCANDALIO lounge. 5 types of the most harmonized space. Rua Coronel Diogo, 1199 - Aclimação - São Paulo - SP. Tel.: (11) 2066-2700.

